

# Latw eeschu Amises.

Iznah 7 reises nedekā. O 92. gada gahjums.

<b>Latw eeschu Amises:</b>	<b>Latw eeschu Amises:</b>	<b>Latw eeschu Amises:</b>	<b>Latw eeschu Amises:</b>
par 1 gabu . . . 2 rub. 20 kap.	par 1 gabu . . . 3 rub. — kap.	par 1 gabu . . . 10 rub. — kap.	Stubinajumi malkā: par šhtu ratsturiid. 10 L. 1. pusē un tēstā 30 L.
par 1/2 gabu . . . 1 . . . 30 .	par 1/2 gabu . . . 1 . . . 60 .	par 1/2 gabu . . . 5 . . . 80 .	Adrejes mānās malkā 10 kap.
par 1/4 gabu . . . . . 60 .	par 1 mehneš . . . . . 35 .	par 1/4 gabu . . . 3 . . . 50 .	<b>Stumurs malkā 1 kap.</b>
par mehneš . . . . . 25 .	par 1/4 gabu . . . . . 90 .	par 1 mehneš . . . . . 80 .	Rebalzija, Jelgavā, Katolu eelā Nr. 42. Ešpedizija, Katolu eelā Nr. 40. Tel. 981.
			Kantoris: Rīgā, Bālu eelā 30, Tel. 8260. Paša kaitē 286.

Nr. 263.

Zeturtdēn, 3. oktobrī.

1913.

## Swarcakais no fatura:

Atonus gabus pahrkaptis likums.  
Schihdu rekruschu leetā.

Veelako pasaules walstu labības patehrejums uu rasho-  
schana.

## „Atonus gabus pahrkaptis likums, un tahlaku likuma pahrkaptischanu newaru peelaiš.”

Schahdus wahrduš\*) esot teizis tagabejais Rīgas mahzibas apgabala furators, medizinas doktors Schischerbakows atteeziba **uf mahtes walodu muhsu tautskolas** un sīhmejotees uš wina isbarito agrakā mahzibas apgabala furatora Lewschina islaistā žirkulara „atžel-  
schanu”, pehž kura bija noteikts, ka wifās pirmmahzibas skolās abus pirmos **gados mahziba pafneediama mahtes walodā.**

Pawisam gruhti eedomatees „weentahricham mirstigam žilwelam”, ka schahbi wahrdi no minetas pufes buhtu marejuschi tikt teikti, bet tā ka tos opleezina diwas Rīgas amises, „Rischkaja Mift” un „Rīgische Rundschau”, weend reišd, tad teem japeegreesch nopeetna mehriba, eelams tee no peenahzigas pufes naw atsaufsi.

Pehž scheem wahrdeem nu neapšchaubami isnah tū, ka preekschpehdejais Rīgas mahzibas apgabala furators **Be w i c h i n s**, islaistdams mineto žirkularu, **atklahči pahrkaptis likumu**, un wina teeschais pehžnahzejs amata furators mag. **Pr u t t f c h e n l o**, atstahdams mineto žirkularu spehšā, pa wifu sawu wairakgadejo amata laiku meerigi peelaidis un **zeetis scho atklahči likuma pahrkaptischanu.** — Bet neween tas! Ari pati tautas apgais-  
**moschanas ministrija** pa weseleem **astoneem gadeem** nebuhtu sifuses ne finis par schahdu **likuma pahrkaptischanu muhsu tautskolās**, lihds nu kopsch nebaudis mehnefcheem par

\*) „Восемь лѣтъ нарушался законъ и даль-  
нѣйшаго нарушенія закона я допускать не могу” . . .

Rīgas mahzibas apgabala furatoru no Deenwidus-  
Kreemijas atnahč **Dr. med. Schischerbakowa**  
**Kungs** un isbara to pareiso lituma (3640.  
panta) pafkaidroschānu un eemed muhsu tautskolas  
atkal likumigos apstahšos! — Waj nu  
wifs tas tā wareja un war buht?!

Te buhs bes schaubam jagaida un japrāsa  
teeschis ofižials iskaidrojums.

## Gekscheme.

### Pee kreewu luhgšchanas nama eestwehti- schanas

uf Leipzijas laužas lauka Kunga un Keifara  
weetā peedalifees **Veelknafs Kirils Wladimi-  
rowi tš s.**

### Schihdu rekruschu leetā.

Kora ministrs islaidis pawehli, ka pret Schihdu  
atraschānos no kara deenešta ispidišchanas sferami  
šingrati foli. Tā, ja lahda rajonā dāschī schihdu  
jounelki naw eeroduschees pee rekruschu nonemšchanas,  
tad isstruhliotšcho weetā tikpat daudj schihdu nemomi  
saldatos no ziteem rajoneem, kur schihdu jaunelki lahda  
pat wezumā wehl dabunami, pee lam uš teem naw  
atteezinami nelahdi atweeglinajumi ne gimenes ap-  
stahktu, ne zitu eemešlu dehl.

### Wiltus mahzitajs.

kā amise „Birsch. Weh.” raksta, parahdiješ **S a r a -  
t o w ā.** Winsch usdewešs par Rīgas mahzitaju  
Kelleri un weetejā luterānu bāsnijā 21. sept. noturejis  
deemalpojumu, pee lam pa deemalpojuma laiku  
**apsahdīs tureenes mahzitaju Kraftu** un  
nosudis. Pehž tam Saratowas polizija schai  
leetā greefusēs pee Rīgas polizijas pee lam israh-  
diješ, ka Rīgā ir gan lahds mahzitajs Kellers, bet  
tas naw nelur no Rīgas isbrauzis. Lahdas paschas  
krahpschānas, usdodamees par mahzitaju, winsch is-  
barijis wehl Tuld un Zarizina. Wihds schim tas wehl  
neefot faguhstis.

## Schihda Weila

prahwas isteesaschana Rījemā turpinās. Žihnas wina  
apfuhšetaji un aistahwji. Starp zitu **Wotschajewas**  
**Klostera archimandrits** apleezinajis, ka senal notiku-  
schas křištito beedru noslepkawofcha-  
nas no schihdeem. Par to esot usglabajufchees  
dokumentariški peerahdijumi.

Protestus pret Weila apwainoschānu schihdi rih-  
ko tagad daudj weetas, kur wina ir wairal, ta Kree-  
wija, kā ari ahrsemēs.

## Teizams rihkojums.

Awise „Dien” sīno, ka želu ministris grībot  
wifā drihšumā isdot pawehli, ka uš wifseem kroma  
dselszeteem eemedami fobi par wilszeenu nolaweschānu,  
10 kap. par minuti. Schis fobs usleekams neween  
mashinisteem, bet ari ziteem dselszeta agenteem, žaur  
kuru wainu nolaweschāna notilufi.

## Veeliska jemes pahrdošchana

un pirkšana noteefot tagad Kaukafijā un Melnās  
juhras peekraštē. Tā grafs **Wite** pahrdewis sawu  
muischu par 976,000 rbl. **Slawenais** dscedatajs,  
tenors **Sobinows**, atkal nopirzjis krasa **Swjatopoll-  
Mirkla** muischu par 240,500 rbl. Pee Sotšchu pil-  
sehtas notara 15 beenu laikā ween noslehgti muischu  
pirkšanas kontrakti tureenes apgabala par apmehram  
8 milj. rbl.

**Peterburga.** Awise „Dien” fodita ar  
**500 rbl.** un lahda muhamedānu amise ar 400 rbl.

**Maskawa.** Saubejumi no tram-  
waja kalpotaju šreika aprehdinati uš  
436,224 rubleem.

## Baltija.

**Dokumentu peeprafischana.** Widsjemes  
jemneeku leetu eestahde ar rakstu no 19. septembra  
žaur 1. eezirkna jemneeku leetu komisarū peeprafā no

## Noslehpumainais isgudrotajs.

Romans no pehbejo gadu dšiwes.

(Turpinajums.)

Balsis atskaneja winam til tuwu, ka winsch  
tuhlin tam pretim jautaja:

— Kas tur ir? Waj Dluschnewffis?  
Atbildes nebij. Tikai foli pa miglu un krah-  
meem wifai aštri tuwojās.

Pehž pahris azumirleem abi beedri jau ša-  
stapās.

— Ja, kur gan mehš efam? — wini abi ba-  
schigi jautaja, usluhtodami weens otru.

— Waj tu dewi lahdu sīhmi? — Geris  
domigi jautaja.

— Ne, — Dluschnewffis atbildeja: — Tu jau  
dewi un tapehž es šeidšos tewim pretim.

— Tas ir ehromoti . . .

— Pateescham . . .

Nebij ne masalo schābu, ka uš falinas bej  
wineem bij ari wehl lahdi žilweli, jo Wanags newareja  
buht tas, kas buhtu dewis sīhmi.

Un steigā krišdami un klupdami wini metās  
atkal meklet eewainoto.

W. idšot pehž leelām puhlem tas wineem ari  
isbewās, bet — gludais klints laukuminsch, uš kura  
wini bij Wanagu nolikuschi, bij tufschs. — Nebij  
ne Wanaga, ne ari aistahči leetu.

— Ko tas lai nosīhmē? — wini abi reišē is-  
fauzās.

Bet atbildes nebij. Un reišē tas wifs islitās  
til netizams, ka Gerim jau radās doma, waj til wini  
naw wihlufchees, waj naw žitā weetā, kura lihdsiga  
pirmojai.

— Ne, par weetu naw to schāubitees, —  
Dluschnewffis teiza: — Ir jau klaidri rebjams, ka  
winsch šche gulejis.

Pee scheem wahrdeem Dluschnewffis usfahpa uš  
gludā laukumina, kur pirmit wini bij nolikuschi  
Wanagu. Un — tad notika kaut kas negaidits:  
mifšigs almena gabals lehni eegrima un Dluschnewffis  
pasuda no beedra azim. Pehž tam tas atkal pee-  
nehma agrako stahwolli, gluschī kā kad nelas nebuhtu  
notizis.

Geris uš wifu to noskatijās kā fastindšis. Pat  
eefauttees winsch nepaguwa.

### 3. Apalschjemes mihne.

Pehž brihtina attapees, Geris sahla apluhlot  
atmeni. Nebij ne masalās sīhmes, til zeefchi winsch  
fagahja kopā. Bet tomehr nebij ne masalo schābu,  
ka winsch greefās ap sawu aši un tā nodereja par  
brangām lamatām.

Geris peefita pee almena. Atskaneja dohji rih-  
beeni, kas ari leezinaja, ka sem almena ir tufschums.

Wīnigi noguris winsch noslihgga jeme pee tu-  
wakā loka. Nebij ne masalo schābu, ka sem almena  
bij tufschas slepenas telpas un, ka scho telpu eemih-  
neeku rokās togad atradās wina obi beedri.

Kā lai wincem palihds? Un ko gan wini daris  
ar saweem guhstneem?

Pee tam migla bij til beesja, ka nebij ne masalo  
zeribu ispehtit tuwal wifu aplaimi. Atlikās tikai,  
waj nu gaidit lihds rihšam, waj ari mehginat daufit  
atmeni.

Un famehr winsch wehl pahrdomaja, ko ihsti  
winam darit, jautajums pais peepeschi atrisnajas:  
gludais almena laukuminsch atkal pogreesās schlehrsam.

Geris atlehgja atpafat un salampa mifšigu rangu,  
kas turpat gabijas pa rolai.

— Meerā! — šingra balsis teiza un tuhlin  
parahdijās rola ar laterni, bet pehž tam tumscha no-  
peetna feja.

Geris redseja, ka nepafihstamais winu meerigi  
usluhko un nolika rangu pee malas.

— Waj tee bij tawi beedri? — fweeschais  
jautaja.

— Ja.

— Un wairal ne weena?

— Nemeena.

— Kā juhs šche eelluwat.

Azumirkli Geris kluseja un tad drahmi atbildeja.

— Des schāubam mans beedris to tew jau  
pateiza.

— Atbildi! . . .

— Eš gan tu weefmihlšigs nama tehws! —

Geris atzirta: — Tā usbruhz weeseem!

Sweeschais eefmehjās.

— Nu, tā jau naw. Bet jaatbild tew ir . . .

Negribedams Geris wifu isstahštija. Žitas isejas  
nebij.

— Labi, — fweeschais teiza, kad winsch bij  
beidšis: — Tagad želo man.

Bet Geris nelustejās ne no weetas.

— Un ja es to nedaru? — winsch jautaja.

— Nu, tad wari palikt šche un gaidit. Otr-  
reij wairs schurp nenahšchu tewi meklet.

— Un tauti man, lai tew inododu?

— Mulkibas! — fweeschais nizinofchi atbildeja:  
— Tu wari tikai pats fewi nodot, bet ne žitus. Ne-  
teelejees, kā jauna šule, nahž lihds! — fweeschais  
nepageetigi peemetinaja.

— Nu, lai noteef pehž tawa prahta, —  
beidšot Geris atbildeja un lehni eelaidās tumschajā  
žaurumā.

Tur bij kaut kas klonam lihdsigs, bet ta weend  
malā jauna beedre un tani gahja eestchā trepes. Un,  
lai gan fweeschajam rokā bij gaischs laternis, trepju  
lejas gals nebij nemas faredšams, til dšiti tās eegahja  
jeme. Nepafihstamais aifšakra lahdu atšperi un al-  
mens atkal klusi aifšedja eeeju apalschjeme. Pehž tam  
winsch fahls usmanigi lohpt pa trepem lejup, ap-  
gaismodams ar laterni kahpeenus. Geris winam

# „Kalis“



## no Egiptes

teel peesuhitta tabaka papiroosem „Kalis“ 10 gab. 6 lap. „Kalis“ fabrikas. Papiroosi eetihti sudraba papiri, kuresch tos ussur swaigus un aromatigus.

### Sewischli ceteizami pasinecem.

pagastu waldem waku gramatas, draudschu teesu spreedumus un zitus dokumentus, kas attejas us semneeku semes nolahrtoshanu pirms 26. marta 1861. gada likumu isdoshanas.

**Talsi.** Usbrukums meschlungam. Seel-Wirbes muischa dshwojoshais meschlunge, Wahzijas pawalstneeks Teodors son Schulzs peektdeen, 13. septembri, minetas muischas mescha eewehroja kahdu schaubigu zilweku. Us Schulza fawzeenu, lai apstahjas, nepashtamais, ka „J. A.“ raksta, dewa schahweenu. Schulzs dewa schahweenu pretim, bet netrahpija. Nepashtamais sahla behgt dsital mescha un, paskrehtis fokus 80 no meschlunga, ischahwa us wina otrreis, pee lam strotis gan noskrehtja tuwu gar galwu, taitchu meschlunge ari schoreis palisa neewainots. Behz tam schahweis mescha nosuda. Winaam zer kluht us pehdam.

**Suhras.** 12 gabus wezs sehns la dedsinatajs. 17. septembri deenas laika nodega Buhbiu fainneekam Indrikam Stuhre peederiga seena laubse. Seens bij apdroshinats Kursemes apdroshinaschanas berdriba par 120 rbl. Ra „J. A.“ raksta, ismekleschana par dedsinataju israhbijeis 12 g. wezs ganu sehns Irbe, kuresch nedarda walfirdigi atfines un pasfirdrojis, ka dedsinaschanu isbariis us fainneeka peerunajumu. Stuhre arefets.

**Rujene.** Sneega putenis usnahza 26. septembri. Weetam fasnidsis wairak pehdu dsikumda. 28. septembra rihda putenim mitotes termometris rahdija 10° R. sem nulles. Ahholi dahrsos nosalufchi, daubseem leelgruntneekem wairak 10 puhweetam kartupeli palikufchi sem sneega. Semneeku dahrsi pa leelakai teesai ari wehl nenowahhti atubas sem sneega. Usfahrtines semneeki bahschijas la pahelaisi zelu rewisiju oktobra pirmas deenas, ja tagadejais sneegs noluhst, tad teescham zeli paleel neisbrauzami.

— Desmaksas pirmahzibas kolu schreit atwehrs ar 15. oktobri. Skola usnems ap 80 skolenu. Lihb

feljoja, zeeti fasppeedis sawa duntsha spalu. No breesmam winaam nebij bail, bet winsch negribeja lautes la jehrs nolautees.

Det irepem nemaj nelikas buht gals. Bagahja labs briedis lahpiot, bet apalschsem gals wehl aijween nebij faredjams.

— Rekas, — fweeschais teiza, itin la nomanijis Gera domas: — Druhsin pahfili jan nu gan ir, bet tur nelo newar darit.

Weidsot bij dibens fasnegis un tad fahlas zelofschana pa lihlototam ejam. Tahdu bij wefels labirints. Geris redseja, ka tagad winsch ir pilnigi fweeschda wara, jo finaja, ka pats no schejeenes neattrabis ifeju.

Behz laba briedina eeschanas wini apstahjas us kahda laulumina, kahdu bij bijis wairak. Sefweeschais atfal peespeeda kahdu atiperi un — atwehras fepenais burwis, atklahdamas til sposchi apgaifmotu plafchu telpu, ka Geris bij peespeests peemeegt azis.

Sposchi apgaifnota telpa iskatijas wisai ehromota. Tikai weens stuhris winaai bij eerihlots preelsh dshwojoshanas, bet pahrejais wifs preelsh ehromotas barbnigas un lobarotorjas kopda. Wisa schi telpas dala bij piina or dahsdaschadeem ehrmigeem dalkteem, rihleem un muduleem.

Un neraugotees us to, ka telpa atrodas til dsili sem un wehl sem esera, gais winaai bij faufs un weegls.

Geris no wisa ta pirmu azumirli bij ta pahrschreigts, ka nemaj nemanija Wanagu, kuresch guleja nolikts gultu kaktu.

Turpat netahl sehbeja Dluschnewskis, ne masal la Geris no wisa pahrschreigts.

— Wari sehbet, waj gulet, — fweeschais teiza us Geri: — Zuhsu beedri es pais aptopschu.

Geris usluhfoja runataju. Tas bija fpehzigu auguma wihretis ar nopeetnu, augstu peeri un stingra asteta waigu.



septembra fahlumam bij peeteikufshees jau pahri par 150 skolenu. Wifas pahrejas elementarkolas schreit pahrpilditas. Ari mahjas mahzibu Rujenes Seemekdraudse mahzitajs J. Osols grib pazeli, pulzinot ap fewi skolotajus un interesantus fwehtiga darba pee jaunās paaudses. Smehtdeenaskolaskolas teel farihlotas meestina un laufpogastis, kuru wadifschanu pa leelakai teesai usnemas skolotaji, tad draudses perminderi un ziti interesanti. Bes tam reisu reisem bahnija tiks notureti behrnu deendalpojumi. Ta tad lihbs ar mahzitaja Osola lga eeweschanu Rujenes draudse eefahstuses gariga kustiba, kurai tiftai waram nowehlet labakas felmes. J. S.

**Bez-Saule.** (Rahdene). 16. septembra wataru noschahwas schejeenes Spolneel-Wejneeku mahju ihpofschneeks. E. S., ka dsird, tad paschahwibas eemeelis bijis, nefatiziba laulibas dshwde. Nela.kis bija lehnas dabas un wispahri fatizigs zilweks.

### Abrlimes.

Seelato pafauls walfu labibas patehrejums un raschofschana.

Behz fawahltam statistiskam finam nahfoshda tabele dab pahrskatu par to, zil leelakas pafauls kulturais walfis patehre par gaduzentures labbas un kahds patehrinsch isnahz zaurmehra us latra atsewischla eedshwotaja (weens zentners = 50 kilogrami, 1 kilogram = 2<sup>21</sup>/<sub>60</sub> mahrz.).

	Kopejs patehrjums zentners.	Zil zentneru us eedshwotaja.
Wahzija	57,613,000	9/10.
Anglija	73,944,000	1,7/10.
Franzija	98,482,000	2,1/2.
Italijs	64,448,000	1,9/10.
Austro-Ungarija	57,120,000	1,1/10.
Kreemija (Eiropas un Afijas)	178,400,000	1,1/10.
Spanija	40,167,000	2,1/10.
Sabeedrotas Walfis	149,005,000	1,3/6.

No augchaja pahrskata redjams, ka wiswairak maifes patehre Franzija, Spanija un Italijs, ta tad

Tuhstosh jautajumi par wina jauzas Gerim galwa, bet winaus iteikt tas neushrihtstajas.

Bet tas, lissas, winau pehz tam pilnigi aismirsa un nemas por winau wairs neinteresejas.

Tad Geris usmonigi tuwojds tam kaktam, kura guleja Wanags un sehbeja Dluschnewskis. Slimneekam bij jauns pahrschjums isbarits, bet waigi winaam fwehloja tapat, ka uquni.

Abi beedri fahstajjas, bet nelo neteiza noslehpu-maina nama tehwa lohshuhne, eehda un atseepas turpat us grihshagas.

Wini pahchi nesinaja, zil ilgi bij nogulejuschji, kad klusi waidi winaus peepeshi usmodinaja.

Atwehra azis un neisprashana luhlojas aplahrt. Zhaba walbija maiga, silgana gaisma. Pats nama tehws ar baltu preelshchautu preelshda stahweja pee flimneeka un masgaja tam bruhji. No tam winsch ari waideja.

Pamanijis, ka wina weesi pamodushees, nama tehws paluhlojas us wineem nn klusi teiza.

Zuhsu beedris ir loti flims. Es dariju, ko fpehju bet neesmu ahrtis un wairak neprotu lihshet. Ja juhs grihat winau isglahbt, tad bes faweschanas jabrauz ar winau us kahdu pilshetu pee mahzita ahrtia. Zitas ifejas naw.

Geris gribeja ko eebilst, bet nepashtamais to pahritrauz:

— Saprotams, ka ne tuhlin, bet nakti, lai ne ar weenu nefahstaptos!

Bids, ka nepashtamais lasitu wina domas.

Masalais bij flaidri redsams, ka winsch fin, ka wineem draud breesmas.

— Es neprasu, kas juhs esat, bet pats to nojauhschu, — winsch bruhmi pamaididams peebilda: — Un ta ir taisni juhju laime, ka es to nojauhschu, jo preteja gabijuma juhs buhtu nowahzis klusi pee malas. Neweens nedrihst finat, ka es sche esmu. Zuh, es sinu, klufesat. Bet tagad man jaet pee darba.



Eiropas deenwidu walfis, lamehr wismafal Wahzija, Kreemija un Austro-Ungarija.

Ja nu tahlot fahshina patehrinu or raschu, tad redsams, waj finama walfis rascho wairak la wajadfigs, jeb waj winaai ir labibas isruhltums. Papeelich apstaitim walfis or labbas isruhltumu.

	Patehrinsch zentners.	Raschofschana zentners.	Isruhltums.
Wahzija	57,613,000	37,557,000	20,056,000
Anglija	73,944,000	17,486,000	56,458,000
Franzija	98,482,000	97,752,000	680,000
Italijs	64,448,000	51,813,000	12,635,000
Austro-Ungarija	57,120,000	49,936,000	7,184,000
Spanija	40,167,000	39,219,000	948,000

Wairak labibas, ka pascham wajadfigs, rascho felofschas walfis:

	Patehrinsch zentners.	Raschofschana zentners.	Behp-palitam.
Argentina	8,848,000	35,655,000	26,807,000
Australija	14,137,000	24,607,000	10,470,000
Anglu Indija	66,487,000	77,616,000	11,129,000
Kanada	30,915,000	45,381,000	15,366,000
Kreemija	178,400,000	230,288,000	51,888,000
Sabeedrotas Walfis	149,005,000	185,980,000	36,975,000

Galwenas pafauls apgahotajas ar labibu la tab ir Kreemija, Sabeedrotas Walfis un Argentina. Masala mehda Kanada, Indija un Australija.

**Par twaitowa „Wolturno“ boja eeschann** finas wehl now goligi noskaidrotas. Behz weenam finam noslihlfuschji 100, pehz zitam — 236 zilweki. Kapteinis un ofizeeri isurejuschhees waronigi pa nelaimes laitu, bet matroschi, wahzeefchi un belgeefchi, neklausijuschji, ta ka kapteinam ar rewolweri toka tos wajadfigis peespeeh pee paklaufibas. Noslihlfuschji galwenā lahrta seemeetes un behrni. Truhjis ari glahshchanas laimu.

### Seelata tauja

starp jerbeem un melnsalnerscheem no weenas un albaneem no otras pufes noitufi starp Ipeku Djalowija.

Ar scheem wahrbeem winsch isgahja.

Kad peenahza walars, winsch abeem behgleem teiza:

— Mums drihi jachtrras. Es gribetu, lai mehš neschkirtos, la naidneeki: Zuhš redsejat schejeenes eetaifi, redsejat, ka es wifu deenu srahdaju, bet no wisa ta neta neisprotat.

Briedi winsch kluseja un tad atkal turpinaja:

— Dajchi neereeds weentulibu, bet tas ir nepareifi. Weentuliba domas srahda dauds fpehzigal, gars top stpraks. Tapehz es atstohju pasauli, lai sche weens, atkal ris no witeem, dshwotu tiftai darbam uu domam. Redjat scho leetinu, — winsch turpinaja, rahdidoms us kahdu modeli: — Wimas behl es esmu atitahjis wifu. Bet zaur winau es eeguhschu usmaru, leelu uswaru!

Winsch pahrgahja pahris reifes pahri istabu un tad turpinaja:

— Zuhš, warbuht, noturesat mani par beiprahti. Warbuht es tahds ari esmu. Seeta ihsumu ir schahda: Reif redseju zilweku pazelamees ar bolonu gaisa, pretim faulei. Un tani briedi man eedeblas golwa doma, eeguht uswaru par gaisu, lidot la putnam zauri mahltoneem, pretim faulei. Un to es esmu spraudis par fawas dshwos usdewunu un mehrti.

Behz tam winsch sahla israhbit famu modeli tumal, peebildams:

— Sefchus gabus wina behl esmu dshwojis la kumis schai ala, bet par to kahdu deenu fazentishos ar ehrgleem!

Masa maschina pateescham fpehja lidot pa gaisu, te pazeldamas, te nolaidamas.

Geris ar famu beedri stahweja no briednumem pahrschreigti.

— Wina wehl naw pilniga, — nepashtamais peebilda: — Behl dauds jastrahda un tad pehz schi parauga jabuhwe leela, ihsta lidojama maschina.

(Turpmal wehl).

pee lam p i r m e e f a k a n t i Albani eenehufchi swarigu firategisku punktu Watufchu. Albani bijufchi pahrahi flaita un usbrufufchi nejauufchi. Sa fchai albanu usmarai nebuhs nelahda tahlaka eefpaida, pats par fewi faprotams.

**Franzija.** Parises bankeeri ifftaidrojuufchi, la neweena no Balkana walstim nedabusfhot naudu, pirms meers nebusfhot noslehgis. Tas buhsfhot labalais lihdsfelis, ar fo nowehrit taru Balkanos.

**Meksika.** 110 deputati apzeeti n a t i. Meksika 110 deputati proteftejuufchi pret kahda fenatora apzeetinafchanu. Wisi deputati, kuri paraktiufchi proteftu, togad p a f c h i a p z e e t i n a t i. Wifa walhi walda pilnigas jufas.

### Riga.

**Uf Barklaja de Tollija peeminella atklahfchanu,** la amife „Rischf. Westa“ dhrdejuufi, Riga fagaidot eefchleetu ministri M a f l a k o w u. Ta la par fcho apmeklejuumu wehl nelas noteikis naw sinams, tab lihds jautajuma goligai ifschairfchanai ari atklitas paschas peeminella atklahfchanas fwiniabas.

**Salarā ar jauno preses likumu,** kurfch prafa jo ohtu preses prahwu ifteefafchanu, amife „Rischf. Wist“ fino, la pee R i g a s a p g a b a l a teefas nodibinafshot jaunu nodaku, pee lam notifshot fchahds teefas fastahwa papildinajums: weens wize presidentis, trihs teefas lozefli, weens sekretars, diwi sekretara palihgi, weens ifmeklefanas teefnesis un weens prokurora polihgs. Lihbi ar to ari pawairofshot teefas kanzelejas naudas par 4800 rbl. gada.

**Privatfoklu leeta.** Tautas apgaifmofchanas ministrija pasinojuufi Rigas mahzibas apgabala kuratoram, la pehdejā laika fastufchi greefces pee ministrijas ar daschadeem rakstufceem un mutifsteem luhgumeem privatfoklu ihpafchneeki un ihpafchneezes, lai gan fchahdu luhgumu ifschairfchana un ifpildifchana atrodas mahzibas apgabala walbes warā. Daschus luhgumus, kuri gan atteezas uf ministriju, newar wihit uf preefchu, jo truhfti mahzibas apgabala walbes atfaufsmes jeb rezoluzijas. Ministrija ufod mahzibas apgabala walbei pasinat privato mahzibas eefahfchu turetajeem, la ar luhgumeem, ifnemot fuhdfibas par mahzibas apgabala walbi, jagreefchas pee mahzibas apgabala, lai tahdejabi nowehrtu leeku faraktifchanos un luhgumeem dotu likamigu un ahtraku wirfenu.

**Gariga refora** ihpafchums fiarp Suworowa un Aleksandra celam pee seeweefchu kloftra (ap 21,216 kwadr. afis) tagad pahrdots fahbai latweetei, la „Rig. Tageblatt“ fino, par 1,140,000 rbl. Garigam reforam no fchis operazijas palelot ap 1 milj. rublu fchidras pelnas! Samā laika Rigas pilfchitas rahte fcho gruntsgabalu par wolti atdemufi fara reforam un tas tahlak — garigam.

**Dahrsina kapa peeminella komitejai** J. Jaunsubrabnfch dahwinajis glesnu „Wafara“ par luru eeneinti 70 rbl.

**Stolu Mufēju Beedriba** farihlo beedreem, kolotojeem pilnus eefamenu kursus. Kursu ilgums 40 fiundas, diwreis nedela pa 2 fiundam latru reifi. Maksa ir 4 rbl. par wifu kursu. Zapeeteizās lihds 3. oktobri Kurmanowa eela Nr. 16 „Jaunibas Telas“ eefreidizijā.

**Rigas apawu aroda strahdneeku beedriba** pahrwetojuufes Suworowa eela Nr. 51 df. 7, kur telpas beedreem peejamās latru wafaru.

**Administratiwa joda ifpildifchanai** arefists „Dihwes Wals“ redaktors J. Dsenis pagahjuufcho peeltdeen uf 1 mehnesi, tab newarejis famakfat 200 rbl. leelo fodu.

**Rinoteatri „Kriktals“** leelajā Kaleju eela Nr. 56 fchodeen beidsamo deenu ifrahdis flaito dramu no mahflineeku dshiwes „Sadragatais altaris“, trijos zehleenos, un tapat ari zitus gabalus, kuri peeder pee fchis deenas programās. — Pa ifrahdes laiku fpehles jalona orkeftrs K a r l a W e f e l a kunga wadiba, no Dreflamas pilfchetas teatra. Pee klaweerem buhs K a r l a R e d e r a lungs. — Weidsamā ifrahde fahlas pulstien 1/211 wafarā. — Pee dramatifkām bildem mufiku itreifes fpezieli fastahda no klafifceem un jaunafceem modernās mufikas gabaleem. Ifrahfchu fahstums darbdeenas pulstien 5, twehtbeenas un fwehtiku deenas pulstien 3. — Drefzija patur teefibu programu pahrmainti.

**Troks funs falodis** 25. septembri Stabu un Solas eelu fuhri 15 gabus wezo Arwidu Blu u no Awotu eelas 32 un polizijas fahrtibneeku Kolmonowu, kas funi noschahwa.

**Jaunella paschnahwibas mehginajums.** Gabus 20 wezais Pauls R. Awotu eela Nr. 34 eefchahwa 1. otolbra wafarā fewim rewolwera lodi galwā. Tikai ar mafam dshiwibas fihmem wina aifwald uf 1. pilfchetas flimnizu. Naw zeribas glahdi wina dshiwibu. Afstahā wehstulē R. raksta, la pee wina paschnahwibas neweens neefot wainigs, bet paschnahwibas eemeftu wifsch neufdod.

**Sprahdfeens** notifa pirmdeen pehz pusdeenas Ahtras ahrtu palihdfibas beedribas automobilu garafchā, ifgreefshot krahnu tukfchai benzina muzai. 30 g.

wezajam Strunkim bihtami eemainota galwa un lamefis un gandrihs norauts fods, apdegufchas rotas otram firahdneekam un mati beedribas felfschera diweem behrneem.

### Zelgawa.

**Zelgawas apgabala teefas** delegazija 24. septembri Zefabmeesta ifteefaja fchahdas leetas:

1) Pret Saleneefchu bijufcho pagaita wezako, 43 g. w. Peteri Kaleju. Pehrn septembra mehnesi daschi Zefabmeesta eefdshiwotoji nolehma farihlot medibas bijufchos krona mefchos, kuri tagad wehl pa dafai peeder kronim, pa dafai zaur pahrdofchanu pahrgahjuufchi primatihpafchumā. Medibu teefibas peeder kronim. Tomehr medibu farihlotaji nolehma luhgt ihpafchneekus, lai otwehl wina dafas medit. Ari Kalejs atfahwa fawās robezfchās medit, tikai par latru notchautu fofki prafija preefch fewis 1 rbl. Medibu gaitā Kalejs peepefchi eejauzās ar flinti uf plezeem, dimu wihru pawadiba, un peeprafija wifu dalibneeku wahrdus, lai waretu protokolu fastahdit. Kad tas bij notizis un medineeki gribeja tahlak dotees, Kalejs uffauza, lai neufdrihfotees eet, zitadi buhsfhot pasaufit laudis, listos fafset un nogahdat pagaita walde. R. fauza pee atbilbibas par amata waras pahrlahpchanu un par tihfchu faktu fagrosifchianu protokola, par peem. la weens medibu dalibneeks, koleziju afefors Suworows to fauzis par „tu“. Kalejs pasfahdroja, la fainneeki wina luhgufchi, lai medibas aifflamejot. Seezineeki tomehr to neapfihprinaja. Uf manifefta pamata, un tabehf la Kaleja rihzibai nelahdu nopeetnu feli nebij, teefa wina atfwa binaja no foda.

2) Pret Ehrbegu pagaita 40 g. wezo Mahrtinu Baloditi. Wajā 1910. gada Jaunzelgawā Izika Treja weikalā nopirka „Raktu“ mahju fainneeks arllu par 46 rbl. un eemalfaja 6 rbl. Par 40 rbl. tas sem wekfela parafstijas par „Jahni Behrsinu“, pee lam wekfels bij mafsojams 3. febr. 1911. gada. Noteikā laika mafatajs tomehr neeeradās un palafmeklejoj ifrahdijas, la „Raktu“ ihpafchneeks ir Mahrtinfch Baloditis, las leedjās wekfeli mafkat. Efperti fahlfhofinaja rokrafstu un Baloditis pasfahdroja, la tikai pa jofam uf laut kahda papira efot ufrafstijis wahrdū „Jahnis Behrsinfch“. Baloditiim peeefpreeda wifu teefibu un preefchrozibu faudefchianu un, manifeftu peemehrojot, 6 mehnefchus 20 deenas zeetuma.

3) Pret wifu teefibu faudejuufcho Zelgawas pilfoni Laurentiju Kapufstinu. 10. martā fchini gada Zefabmeesta „Kursemes weefnizā“ Kapufstins fahla ar dascheem apmeklotojem lautes un beigās nafiwizinat, uf fo wifsi aifbehdfa. Tai brihdi pee bufetes fahweja Jahnis Upmifnfch, las lautiinā nebij peedalijes. Kapufstins lastumos pee-frehja tam flahit un to ar nafi geuhiti eewainoja wehderā. Kapufstins pasfahdroja, la pahrfstijees. Winam peeefpreeda 8 mehnefchi zeetuma.

4) Pret Saulas pagaita 29 gabus wezo Krihfchahni Waimaru, las apfuhdfets par to, la 1905. gada nowembri lopā ar wefelu puhli pa dafai apbrunotu laufchu eeradees mefchfarga Bruneneela mahjās, kur ar draudeem peeprafijufchi, lai atdod eerofchus. Mefchfarga dehls pahrbijees atdemis diwas flintes un pazinu patronu. Pehz tam eeradufchees ari pee mefchfarga Buglera, las pats naw bijis mahjā, atlausufchi flapi un ponehmufchi diwi flintes. Ziti puhla dalibneeki jau teefai. Waimars un Wagatais aifbehdfa, bet pirmo polizija fchogad notwehra. Waimars pasfahdroja, la tai mehnesi neefot nelad no mahjam ifgahjis, nedj pee kahda usbrufuma peedalijees. Uf Ameriku brauzis tamdehl, la wina mahjas no foda eefpedizijas nodedfinatos un wifsch gribejis atpuhftees no pahrdshiwoteem fahrizinajumeem. Wina a t t a i f n o j a.

5) Pret wifas teefibas faudejuufcho Zefabmeesta 37 g. wezo Afinogenu Babachu. Zefabmeesta, Schwarzja pirti uf wehlefchanos war ari nakti pahrgulet, un nakti uf 7. aprili fch. g. Babachs tur gufofcham Zenganam nosahdis pulstieni ar wifu lehdi un pahrdewis. Babachs atfinās par waingu un winam peeefpreeda 2 gadi 6 meh n. a r e f t a n t u n o d a l ā, eefkaiot ifmeklefnanā pamaditos 5 meh n.

6) Pret wifas teefibas faudejuufcho Saleneeku pag. 40 g. wezo Karli Spehneeku, fo apwaino, la tas lopā wehl ar fahdu otru neifinatu perfonu 4. nowembri pag. gada fahdis feenu no Afjanu mahju fchahna. Beerahdijumu truhkumu dehl wina attafinoja.

**Schhdenes netihriba.** Gorodowos atweda 1. oktobri uf poliziju Zelgawas maspilfoni Raeli L. no Sahgu eelas Nr. 31/33 un finoja, la mineta fchidene pa trotuaru Afziles eelā, nefufi kurwiti un preefchahwā nofautas fofis. Kurwitis bijis wisapfahrt notraipits ar ofinim. Wina atgahdinajuma, lai neeet pa trotuaru, jo notraipa ziteem drehdes, ta neefot klaufijufi. Par notufcho fastahdija protokolu.

**Kauflis.** Jahnis B., balbeeris pee turgus lautuma, tifa atwefts 29. septembri uf poliziju, tapehz la fahitis Rodena trakteeri lahdu Trifonowa leegelnizjas fahrdneeku Wofitiju L., kurfch tur mellejis fahdu fawu darba beedri Lihdi atnahlfchais zeetufchais luhdja wainigo nodot teefai.

**Kauhonas preefa mahjā.** 29. septembra nakti atweda uf poliziju wairalus wihreefchus, kuri

Marijas eela Nr. 25 atrodofchā preefa mahjā fawufchees. Kauschānās zehlonis bijis lahds wezis, kurfch ari bijis tur eeradees. Schim wezim usbrufufchi fchihdu jaunefki: Kubins G. no Dobeles eelas Nr. 50, Kubins Zefhabs L. un Kubins Salamans J. no Marijas eelas Nr. 23, Perezs Sch. no bij. Snikes frogus un Kubins F. no Strihweru eelas Nr. 25. Zelgawas maspilfonis Wilums R. no Strihweru eelas Nr. 64 un Leel-Sefawas pagaita Zefhabs L. no Leelas eelas Nr. 52 stahjuufchees wekfcha pufē un tā lautiinfch gahjis wafā, pee lam Wilums R. dabujis tik fiipri zeefi, la bijis jaaisgahdā uf flimnizu. Noflaufchinfchānā fchihdi fawu wainu noleebja, bet wairaki azu leezineeki apleezina to paschu. Wainigos nodot teefai.

**Sahdfibas.** Zelgawas maspilfone Sofija J. no Wiluma eelas Nr. 30/32 finoja 30. septembri polizijai, la tai drenu agraf pa winas prombuhfchanas laifu, iffagts if neaifflahgta dshimofka 21 rbl. flaidrā nauda, melns dahmu pulstienis ar jaunfelta lehdi un wilnas fchalle — 31 rbl. 30 kap. koomehrtibā (eerehkinot ari naudu). Pehz wainigā melle. Nikolajs R. no uhdens wada eelas Nr. 7 finoja polizijai, la pulstien 10 wafarā bijis aifgahjis „pawefotees“ pee lahbas Zachas Sch. Dihla eela Nr. 36/38. Pa „weefofchanās“ laifu tam iffagts if kabatas melns pulstienis — 6 rbl. wehrtibā un 4 rbl. 50 kap. flaidrā nauda. Sahdfiba apwainoja Lutuma maspilfoni Wofsi Rebeku J. no ta pascha nama. Pee winas ifdarija tratfchanu, bet nefa neatrada.

### Walfis if publikas.

**Emila Dahrsina peeminella darinatajeem,** E. Dahrsina peeminas wafara rihlotajeem, mahflineeem, dirigenteem un foreem, laifrafstu redafzijam, beedribam un wifam privatperfonam, zaur luru nefawtigeem puhlineem un dewigeem seedojuumeem darinatā flitahis peeminellis — ifftalam fche fawu fiifnigalo patejibu. It fewifchli flupltoorem T. Sakalna un B. Diena lungeem un wifceem peeminella lomiejās lo, ekeem, kuri ar tik leelu mihlehtibu pee fchi darba ftrahdajufchi, — muhsu dshiti — ifjuftais paldees.

Emila Dahrsina mahte, feewa un dehls.

### Telegramas.

2. oktobri 15 ofi.)

**Apfuhdfiba pret ministru preefchneeku,** la no Budapefchitas fino, zelta Ungarijā. Apwaino bijufcho ministru preefchneeku Lukafchu, kurfch par 1 1/2 miljona kronam dewis atlauju eerihlot fpehlu eeli Budapefchitā. Pee tam bijis norumās, la ari nahlofcheem minifreem pret finamu famakfu jatfihit fchi kongefija, bet nahlofchais ministru fastahws to neatfinis. Sabredriba, kura eerihtojufi mineto fpehlu eeli, tagad prafa, lai tai famakfā 4,600,000 kronu faudejuma.

### Walfis budshets 1914 gadam.

la no Peterburgas fino, oprehimots fefofchs: K a h r t e j i e e n a h t u m i — 3,521,697,282 rubli un pahrfneedf lahrtėjus ifdewumus par 219,021,568 rbl. — A h r l a h r t e j i e e n e h m u m i a p r e h l i n a t i u f 13,400,000 rbl. un tahdi pat ifdewumi uf 255,585,785 r.

### Seelē nelaimes gabijums.

la no Kardifas fino, notizis Zuniwersala raktwēs. Kulturees parlaban bijis 931 fahrdneeks, tab notizis brecfmigs fprahdfeens. No wifceem apbehtajeem fchahdneekem lihds fchim ifdabuti ahra titat 327 dshiwu un 6 pagalam.

### Mefchonn darbs.

Londones awifes fino, la brecfmigā nelaimē uf juheas ar twailoni „Woltarno“ bij fi tihfchs darbs. Twailonis peede fabeedribai „Uranium“, kura ar fawem ftrahdneekem efot naida un tee aif atreebības aifdedfinajufchi mineto fugi, zaur to tih daufz zilweku gahja bojā. Refen atpafal fchis fabeedribas ftrahdneeki eefneegufchi wina daschadus prafsumus, lihds ar peedraudejumu, ja tos nepildis, tab aifdedfinās weenu no winas lugeem. Tas nu tab ari efot notizis.

### Atkal dahrgas glesnas fahdfiba.

Telegramas hro, la Umbrija no hafnijās iffagta glesnotaja Penturikio glesna, Deewmahte ar Kriktus behrnu uf rotam un tas weetā eelista kopija. Nofagta glesna wehrteta uf 80,000 lireem.

**Blogowefchfchenika.** Pafsa un telegrafa nodakā nafu uslauna naudas fahfe. R o l a u p i t i 54,916 rbl. Sargs aifbehdfis.

**Peterburga.** Nikolaja kawalerijas Kolas dahrsā lirts pamats dsejneela Z e r m o n t o w a peeminellim.

**Rowna.** N o b e d f a Sdolbunowa zewenta fabrika. Saudejumi fneedjas pee 2 miljoneem.

**Bufarefte.** N o f i t ā s libotajs Kapinets.

Atbildegais redaktors: R. Purinfch.

Ifdeweja: Sabredriba „Latweeschu Wifes.“

# Baltijas Semtopibas un Domenu walde

paſino, la apaſſha mineto frona muiſchu un ſemes gabalu iſdoſſanam uſ iſggabigu nomu no 1914. g. ſahtot, notures galigus torqus:

## 28. oktobri 1913. g. Rigā, Baltijas Sem. un Domenu walde: Kurjemes gubernā.

- 1) **Rihzes baſnizas frogu** ar 1,97 def. derigas ſemes ar beſalkohola diehreenu pahrdoſſanas teſibam — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 1500 rbl.;
- 2) **Rihzes kaſenu frogu** ar 8,88 def. un teſibu turet alus noliktawu — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 500 rbl.;
- 3) **Weiriskles Zeiſchenu frogu** ar 21,33 def. un teſibu pahrdot beſalkohola diehreenus — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 300 rbl.;
- 4) **Varies baſnizas frogu** ar 3,01 def. un teſibu pahrdot beſalkohola diehreenus — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 1598 rbl.;
- 5) **Embargas Zola frogu** ar 14,48 def. un teſibu pahrdot beſalkohola diehreenus — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 3089 rbl.;
- 6) **Jaun-Zehrenes Kudſe frogu** ar 42,45 def. un teſibu pahrdot beſalkohola diehreenus — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 235 rbl.;
- 7) **Strundas Erſienu frogu** ar 1,77 def. un teſibu pahrdot beſalkohola diehreenus — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 399 rbl.;
- 8) **Pilsberges baſnizas frogu** ar 1,43 def. un teſibu pahrdot beſalkohola diehreenus — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 500 rbl.;
- 9) **Leel-Zefawas ſlehgtn frogu** ar 36,76 def. beſ diehreenu pahrdoſſanas teſibam — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 400 rbl.;
- 10) **Lufesmuifſchas wehja dſirnawas** ar 10,29 def. — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 362 rbl.;

## Widſemes gubernā.

- 11) **Aidomuiſchu ar dſirnawam un frogu**, 227,54 defetinas aramas ſemes, 112,97 def. plawu, 114,74 def. ganibas — uſ 22 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 1325 rbl.;
- 12) **Wezmuiſchu pee Breſchumuiſchas** ar 14,05 def. aramas ſemes, 137 def. plawu un 1,13 def. ganibas — uſ 18 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 90 rbl.;
- 13) **Maſ-Koifeles muiſchu** ar 43,77 def. aramas ſemes, 24,59 def. plawu un 12,14 def. ganibu ſemes — uſ 24 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 438 rbl.;
- 14) **Wez-Nigenes pudmuiſchu Ennofer** ar 86,27 def. aramas ſemes, 24,70 def. plawa un 20,28 def. ganibam — uſ 22 gadeem no brihwas ſemas.
- 15) **Aido Petres pudmuiſchu** ar 31,58 def. aramas ſemes, 28,74 def. plawu un 81,29 def. ganibu — uſ 24 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 400 rbl.;
- 16) **Blomes muiſchas frogu** ar 3,68 def. un teſibu pahrdot beſalkohola diehreenus — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 1300 rbl.;
- 17) **Jaunſtujenēs ſpites frogu** ar 1,47 def. un teſibu pahrdot beſalkohola diehreenus — uſ 12 gab. no nowehrteſchanas ſumas 285 rbl.;
- 18) **Startes muiſchas Startes frogu** ar 4,21 def. derigas ſemes un teſibu pahrdot beſalkohola diehreenus — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 500 rbl.;
- 19) **Prectules Raunas frogu** ar 6,10 def. un teſibu pahrdot beſalkohola diehreenus — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 380 rbl.;
- 20) **Torgeles uhdensdſirnawas** ar 15,40 def. aramas ſemes, 19,98 def. plawu un 17,07 def. ganibu — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 915 rbl.;
- 21) **Moos-Groſdenhofas muiſchu** ar 93,06 def. aramas ſemes, 195,78 def. plawu, 183,09 def. ganibu — uſ 18 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 983 rbl.;
- 22) **Krona Tagules muiſchu** ar 89,18 def. aramas ſemes, 215,80 def. plawu un 145,80 def. ganibu — uſ 18 g. no brihwas ſemas;
- 23) **Moos-Groſdenhofas Ewa frogu** ar 5,25 def. un teſibu ſirgates ar beſalkohola diehreenem — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 100 rbl.;
- 24) **Kergethofas Lawi frogu** ar 5,05 def. un teſibu ſirgates ar beſalkohola diehreenem — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 50 rbl.;
- 25) **Karjalasma ſemes gabalu**, 17,09 def. derigas ſemes — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 25 rbl.;

## Kurjemes gubernā.

- 29) **oktobri 1913. g. Jelgawā, Jelgawas-Baukas aprinka poliſijas walde:**
- 26) **Udſenes ſlehgto Silena frogu** ar 24,25 def. derigas ſemes — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 185 rbl.;
- 27) **Raudites Dehlinakalna ſemes gabalu** ar 47,33 def. derigas ſemes — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas — 92 rbl.;
- 28) **Jelgawas ſoku oſtu** ar 1,87 def. — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 29 rbl.;

- 29) **Wichupes ſlehgto Eglenes frogu** ar 10,57 def. — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 150 rbl.;
- 30) **Greenwaldes ſlehgto Balofchu frogu** ar 2,57 defet. — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 170 rbl.;
- 31) **Greenwaldes ſlehgto Wehrſcha frogu** ar 24,65 defet. derigas ſemes — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 129 rbl.;
- 32) **Prawina ſlehgto Breiſena frogu** ar 42,29 def. — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 160 rbl.;
- 33) **Johnumuiſchas ſemes gabalu**, 21,19 def. leelu — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 150 rbl.;

## 31. oktobri 1913. g. Dignajas pagasta walde:

- 34) **Dignajas ſlehgto Wehrſa frogu** ar 19,73 def. derigas ſemes — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 136 rbl.;
- 35) **Dignajas plawas „Jeſperu purws Nr. 1“**, 25,87 def. leels — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 245 rbl.;
- 36) **Dignajas plawas „Jeſperu purws Nr. 11“**, pawifam 48,79 def. — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 368 rbl.;
- 37) **Semes gabalu pee biſuſchās Dignajas ſpitiſchu ſa- britas**, 1 def., beſ ehtam — uſ 12 g. no nowehrteſchanas ſumas 15 rbl.;

## 31. oktobri 1913. g. Rendas pagasta walde:

- 38) **Slehgto Rendas Streiena frogu** no 21,72 def. — uſ 12 gadeem no brihwas ſemas.
- 39) **Saldus ſemes gabalu „Dunduru Kaditi“**, pawifam 18,52 def. — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 72 rbl.;
- 40) **Saldus ſemes gabalu „Zaſlu lauks“**, pawifam 19,80 def. — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 90 rbl.;

## 31. oktobri 1913. g. Grobinas pagasta walde:

- 41) **Meiſchenecku Bape plawas**, 5,82 def. — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 50 rbl.;
- 42) **Eiſſchu ſemes gabalu Bejmahrda Nr. 1**, 8,11 defet. — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 20 rbl.;

## 31. oktobri 1913. gada Bentſpils aprinka poliſijas walde:

- 43) **Biſuſcho Bentſpils meſcha widmes Eſſena ſemes gabalu**, 14,32 def. aramas ſemes, 29,34 def. plawu un 50,06 def. ganib. — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 250 r.;
- 44) **Biſuſch. Bentſpils Meiſchajunturu muiſchas widmas ſemes gabalu**, 113,50 def. — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 600 r.;
- 45) **Bentſpils daſrſneeſibu**, 0,58 def. — uſ 12 gab. no brihwas ſemas.

## Widſemes gubernā.

- 31. oktobri 1913. g. Jeperna pag. walde:
- 46) **Jepernas Waſſila ſemes gabalu**, 1,36 def. beſ ehtam — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 15 rbl.;
- 31. oktobri 1913. g. Randenes pagasta walde:
- 47) **Tammenhofas ſemes gabalu ſelſo**, pawifam 0,33 def., beſ ehtam — uſ 12 gab. no nowehrteſchanas ſumas 25 rbl.;
- 31. oktobri 1913. g. Wez-Suilepas pag. walde:
- 48) **Ewejas teſibu „Wirzeawas“ eferā**, Wez-Suilepas muiſchas robeſſchās, 2192,36 def. uhdena — uſ 12 gab. no nowehrteſchanas ſumas 143 rbl.;
- 28. oktobri 1913. g. Wez-Tenſtimas pag. walde:
- 49) **Ewejas teſibu „Wirzeawas“ eferā**, Krona Wez-Tenſtimas muiſchu robeſſchās, pa 2176,19 def. uhdens pl. — uſ 12 gab. no nowehrteſchanas ſumas 41 rbl.;

## 28. oktobri 1913. g. Bellasas pagasta walde:

- 50) **Bellasas plawas „Taga-ſenke“**, — uſ 12 gadeem: plawa Nr. 1, plawums 2,77 def., no nowehrteſchanas ſumas 14 rbl.; plawa Nr. 2, plawums 3,76 def., no nowehrteſchanas ſumas 20 rbl.; plawa Nr. 3, plawums 3,53 def., no nowehrteſchanas ſumas 19 rbl.; plawa Nr. 4, plawums 3,82 def., no nowehrteſchanas ſumas 25 rbl.; plawa Nr. 5, plawums 2,74 def., no nowehrteſchanas ſumas 15 rbl.;

## 28. oktobri 1913. g. Awinormas pag. walde:

- 51) **Awinormas plawas**, 19,68 def. leelas — uſ 12 gab. no now. ſumas 40 rbl.;

## 28. oktobri 1913. g. Wez-Otepejas pag. walde:

- 52) **Rastolajes uhdensdſirnawas Ewa** ar 3,50 def. ſemes — uſ 12 gadeem no nowehrteſchanas ſumas 234 rbl.;

Saſags jaemafā armehtam gada nomas augſtumā un nomas kontraktā minetas ehtu wehribas dala.

Lumak nomas noteikumos war ceptreſch eſkattites Semtopibas un Domenu walde un torqu noturamās weetas.

Rigā, 19. ſeptembri 1913. g.

Walbes preeſchneeks: **A. Iſpenſtis.**

Darbweidis: **A. Zwetifow.**



**G. Rogalera**  
korſetu fabrika  
Rigā, Grehſinecku eelā 1.  
Zeeſajā, Graudu eelā 34.

**Prezets dworniks**  
war peeteſtites **Wzises eelā Nr. 9,**  
(wihna pagraba).

**Katram zilwekam**  
ceneſiga blatus pelna. War nop init  
libſi 50 rbl. mehneſt **Zumalas ſinas**  
un **mahzibas wehſtules** peeſuhta  
par weli. Adreſe: **Ручей, Луха,**  
губ до востреб., почт. ям.  
№ 125.

## Meſcha ſeme,

25 def., pa dafai ar meſchu un plawu  
pee upites, 6 werſtes no 30-tes  
meſcha, lehti pahrdoſama. Raunas gab.,  
Zeiſchu apr. **Zuma'os ſinas** zaar  
koptoru im **Румшайцы**, чр. ст.  
Луша, Л. Р. ж. д., им. Илочки.



**A. A. Bogdanowa**

**tabakas fabrikas noliktawa**  
**Zelgawā, Waſta eelā Nr. 4**  
ceciſ wiſlabatis

**papiroſu ſchaulites (hilſes)**  
iſ paſcha auto-mech. fabrikas  
ſem noſautuma

## „Gotthard“

ſtarp tam: ſota laſtites pa 250  
gabalu, ta ari **Verſines** 100 gab.  
ar labu mundſiti laſtiti un  
„**Barſija**“ ar glihtu waſſes ehtai.  
Smariſhiga tabaka: **Galio 1/4**  
mahra, 46 ſap., 1/2 mahra, 23 ſap.  
**Goſſina** ſpezialtabaka: „**Typen-**  
**3w3333**“ nepahrtiſhama labuma  
Papiroſi wiſas wairas peepraktis  
ſortes par lehtam ſenam.  
NB. Atkalpahrdewejeem wiſla-  
bata epiſtichanos weeta.  
**Tabaka 3.** ſortie jau no 70 ſap.  
mahra un **zigorns** no 7 rbl.  
80 ſap. no 1000 ſahtot.

**Stiklu noliktawa**  
**M. Brauer, ihpaſchneeks J. Libmans,**  
Zelgawā, Katolu eelā Nr. 27.  
peedahwa

Logu ruſtis, la ori krabſainas, zaibas, ſate- dral-, mat-, rilletas un ſpeegelu glaſhes.	Modernu bilſchu rahmju noſittawa. Cerahmetas un neecerahm. mahkſſas bildes. Seliſchanas, bilſchu cerahmeſcha- nas un ſpoqulu opſudraboſchanas darbuiza.
---	---

Uſnemos buhwes un mahkſſas eglahſejumus.

**Selta pulſstena**

nemas nau wajabſigs, Selta  
pulſt weeta, ſas maſā 200 r.,  
peedahwajam par 1ſai 4 r. ſaſ-  
ni no **Verlines** pulſsteni no  
ſranſchu ja un jelta, ſiſtemas  
„**Chronometer**“, ſas peh  
ſaſonas un glihtuma neiſſchiras  
no jelta pulſstena. Schee tungu  
waj damu pulſsteni loti plawan  
ar 2 wahl., ſas ar elektriſku  
pawalihſibu opſeltiti ar beſu lahtu  
jelta. Pulſstena meſanims wiſ-  
labafatais, uſ atnemeem, „**Remon-  
tuar**“, uſweſſams pa 40 ſund.  
1 reiji un gahjeens pareiſi uſ  
minuti pahrbanditis. **Pa pa-  
reini gahjeenu galwojam**  
**uſ 10 gadeem.** Maſā 4 r.  
gab., 2 gab. — 7 rbl. 50 ſap.  
4 gab. — 14 r. 25 ſap. ſas  
no mums paſtelle ſhos pulſstenu,  
paleet mums miſhſdam pateizigs.  
Pee ſatra pulſstena peeteſtam beſ  
maſas: 1) **Wihreſchu** diwriindu  
lehti waj damu ſalla  
lehti iſha ſranſchu jaunſelta; 2)  
brelofu-binoſli ar ſutrefant.  
Parſes ſaſtem un 3) ſeemſhla  
ahdas maz pulſstena uſglabaſ-  
chanat. Waſta maſa libſi ar  
nod. 50 ſap. (uſ Sib. 75 ſap.).  
Wajſteſejumus iſſuhta uſ  
pehmalſu (nal. 12 r.) un beſ  
ermatſas. Noſſit war wiſadās  
walodās uſ ſemat uſdoto adreſi,  
kuru war warakſit waj iſgreet  
un ſitiri uſſidinat uſ wehſtules  
konwerta (10 l. paſtm.) waj  
paſſartes (4 ſap. paſtm.).  
Adreſe:

Berlin. I. Strumfeld.  
Берлинъ 91, Klosterstrasse № 42.

**Muiſchas teef pahrdotas:**

- 1) **Wolnijas gubernā, Omurſchſkawas aprinki,** pee Liſwinas ſahbſſas, 16,000 defetinas ſemes ar mahjam.
- 2) **Wolnijas gubernā, Rowenſkawas aprinki,** pee Selnas ſahbſſas, 28,000 defetinas. — **Muiſchas teef** pahrdotas plān ſaſahwa, dalaſ jeb art gabalinos daſchados leelumus. Pahrdoſchanas noteikumi miſhſinami. Weprakti. adreſet: r. КИЕВЪ, Креſчатинъ № 25, кв. 12, Владириу Павловичу Козакевичу.

**Meiſcha pahrdoſchana.**  
**Sihwbehrje 30. oktobri 1913.**  
**Leſtenē 4. nowembri 1913.**

**Wisirahdijums.** Lai iſſargatos no paſalbarinateem, tad pa-  
ſinajam, ſa maſhu plſſa, — iſhſ „**Chrono-  
meirs**“ uſ ſiparlates wirtsraſis „**Berlin-Chronometer**“ „**Be rlinъ** —  
**Хронометръ**“.